

Universitetet i Bergen
Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier (LLE)

Innkalling til møte i Instituttrådet ved LLE

Dato/tid: Onsdag 20. mai 2020 kl. 10:15 – kl. 12:00 **Mrk. tiden!**

Sted: Møtet blir avviklet digitalt med Zoom, fra denne adressen:

<https://uib.zoom.us/j/63113685951?pwd=Umc3Z3J4alZocndLbmtCdUYvVGZ1QT09>

Til: Jill W. Rettberg, Arild Linneberg, Aidan Keally Conti, Jørgen Bakke, Christer Johansson, Christine Hamm, Torodd Kinn, Eli Kristine Knudsen, Keld Hyldig, Are Bøe Pedersen, Marthe Grønsveen, Vegard Sørhus, Anna Kristina Polster, Markus Pold, Målfrid Bårdsnes, Eirik Fevang, Sissel-Karin Leknes Torsvik og Espen Holthe.

Representanter som ikke kan være med, må selv be vara om å stille for seg. I tillegg til instituttrådets representanter er følgende invitert til å være med på møtet: LLE-representant til fakultetsstyret Ann-Kristin Helland Gujord

Dagsorden:

- Godkjenning av innkalling og sakspapir
- Godkjenning av referat fra møtet 16. april 2020 (vedlagt)

Saksliste

IR-sak 14/20: Orienteringssaker:

- Regnskap pr. april 2020 (vedlagt)
- Koronasituasjonen ved UiB pr. mai 2020
- Oppfølging av instituttets handlingsplaner for undervisning og forskning
- Undervisningsplanlegging for høstsemesteret
- Status for NRF-søknader, søknadsfrist 20. mai 2020
- Ny språklov, muligheter for LLE
- Oversikt over ansettelser ved LLE pr. mai 2020

IR-sak 15/20: Revidert budsjett for LLE for 2020 (legges under møtet)

IR-sak 16/20: Eventuelt

Bergen 18. mai 2020

Anders Fagerjord
Instituttleder

Håvard Østrem Peersen
Fung. administrasjonssjef

Instituttrådet ved LLE juli 2017 – juli 2021

Gruppe A	
Allmenn litteraturvitenskap	Representant: Arild Linneberg Vararepresentant 1: Gisle Selnes Vararepresentant 2: Erik Bjerck Hagen
Digital kultur	Representant: Jill Walker Rettberg Vararepresentant 1: Daniel Apollon Vararepresentant 2: Scott Rettberg Vararepresentant 3: Rolf Beev
Klassisk	Representant: Aidan Keally Conti Vararepresentant 1: Pär Ola Sandin Vararepresentant 2: Åslaug Ommundsen
Kunsthistorie	Representant: Jørgen Bakke Vararepresentant 1: Sigrun Åsebø Vararepresentant 2: Per Olav Folgerø
Lingvistikk	Representant: Christer Johansson Vararepresentant 1: Koenraad De Smedt Vararepresentant 2: Victoria Rosén
Nordisk	Representant: Christine Hamm Representant: Torodd Kinn Vararepresentant 1: Endre Brunstad Vararepresentant 2: Anders Gullestad Vararepresentant 3: Ann-Kristin Helland Gujord Vararepresentant 4: Odd Einar Haugen
Norsk kursa	Representant: Eli Kristine Knudsen Vararepresentant 1: Elisabeth Bjugn Vararepresentant 2: Katrin Saarik
Teatervitenskap	Representant: Keld Hyldig Vararepresentant 1: Knut Ove Arntzen Vararepresentant 2: Tor Trolie
Gruppe B	Representant: Are Bøe Pedersen , stipendiat, nordisk litteratur Representant: Marthe Grønsveen , stipendiat, nordisk fagdidaktikk 1. vara: Nina Stensaker, stipendiat i norrøn filologi 2. vara: Tori Larsen, stipendiat i lingvistiske fag
Gruppe C	Representant: Vegard Sørhus Representant: Anna Kristina Polster Vararepresentant 1: Asle Leidland Vararepresentant 2: Martin Myklebust
Gruppe D	Representant: Markus Pold Representant: Målfrid Bårdsnes Representant: Eirik Fevang Representant: Sissel-Karin Leknes Torsvik Representant: Espen Holthe Vararepresentant 1: Ragnhild Holen Vararepresentant 2: Aron E. Grønås Vararepresentant 3: Arnt-Robert Leganger Vararepresentant 4: Sofie Bernsen Natås Vararepresentant 5: Ruth Stokke Haaland

Referat fra møte i Instituttrådet ved LLE

Dato/tid: Torsdag 16. april 2020, kl. 10:15-kl.12:00

Sted: Møtet ble avviklet som videokonferanse ved hjelp av Zoom

Til stede:

Instituttleder Anders Fagerjord

Fra gruppe A: Erik Bjerck Hagen, Jill Walker Rettberg, Aidan Keally Conti, Jørgen Bakke, Christer Johansson, Christine Hamm, Torodd Kinn, Elisabeth Bjugn og Keld Hyldig

Fra gruppe B: Are Bøe Pedersen og Marthe Grønsveen

Fra gruppe C: Anna Kristine Polster og Vegard Sørhus

Fra gruppe D: Ruth Stokke Haaland, Sissel-Karin Leknes Torsvik og Eirik Fevang

Sekretær: fungerende administrasjonssjef Håvard Østrem Peersen.

Til stede var også LLE's representant i fakultetsstyret Ann-Kristin Helland Gujord, LLE's forskningskoordinator Sigrun Åsebø og LLE's undervisningskoordinator Heming Helland Gujord. (Titlene for de to sistnevnte var byttet om i møteinnkallingen).

Møteinnkalling og utsendelse av sakspapir ble godkjent.

Referat fra møtet 20. februar ble godkjent.

Saksliste

IR-sak 08/20: Orienteringssaker:

- Regnskap pr. mars 2020 (vedlagt møteinnkallingen)
- Corona-nytt ved UiB, bl.a. om forlengelse for stipendiater og postdoktorer, utvidet adgang for bruk av egenmelding og tilgang til kontorer for å hente ut ting
- Ansettelser under arbeid (se vedlagte oversikt)

IR-sak 09/20: Behov for å revidere instituttets budsjett (drift annuum) (diskusjonssak)

Den pågående Corona-krisen har ført til at flere forutsetninger for budsjettet, som instituttrådet vedtok i møtet 20. februar 2020, er endret:

- noe midler er tapt på grunn av avlysninger. Samtidig er det mindre forbruk på noen poster.
- blant annet endret oppstart for eksternfinansierte prosjekter vil redusere inntektene instituttet får som «BOA-påvirkning».
- om digitaliseringen av undervisning og eksamen har gitt innsparinger eller ført til ekstra kostnader, gjenstår å se.

IR-sak 10/20: Undervisning og eksamen under Corona-krisen (diskusjonssak)

Det ble framhevet at behovet for å legge om til digital undervisning kom svært brått, og at faglærerne naturlig nok har ulike forutsetninger for å utvikle og presentere digitale undervisningsopplegg på de plattformene som er tilgjengelig, bl. a. Zoom. Noen formidler tradisjonelle forelesninger som er lest inn på forhånd, andre legger ut tekst og powerpoint-presentasjoner, noen igjen legger opp til seminarer der studentene får komme til orde og i noen tilfeller er obligatorisk oppmøte på seminarer erstattet med oppgaveinnlevering. Studentrepresentantene som var til stede understreket at de ikke har hatt anledning til å høre med medstudentene om hvordan dette fungerer, men det ble pekt på at studenter med dysleksi har problemer med å følge rene tekstbaserte undervisningsopplegg. Heller ikke alle studentene er like godt utstyrt med PC'er. Eksamensgjennomføringen må også legges om, blant annet blir det vanskelig å gjennomføre muntlig eksamen i emner med mange studenter.

Dersom situasjonen krever at digitale undervisningsopplegg fortsetter i høstsemesteret må en planlegge for variasjon og fleksibilitet.

IR-sak 11/20: Forskning og publisering under Corona-krisen (diskusjonssak)

Flere framhevet at det er vanskelig å opprettholde normal progresjon fra et hjemmekontor:

- noen må samtidig ta seg av barn
- mindre tilgang på bøker og oppslagsverk
- bortfall av seminarer, møter og vanlig sosial kontakt gjør idéutveksling og meningsbryting vanskeligere. Digitale møter kan avhjelpe noe, men kan ikke fullt ut erstatte menneskelig kontakt
- tilreisende stipendiater og andre på gjesteopphold har gjerne sitt sosiale nettverk knyttet til instituttet, og kan kjenne seg ensomme når dette ikke lenger er tilgjengelig

IR-sak 12/20: Reviderte handlingsplaner for undervisning og forskning

Instituttleder Anders Fagerjord la under møtet fram notatet «Sak 12/20 Handlingsplaner for 2020» (vedlagt møtetreferatet).

Instituttrådet vedtok enstemmig følgende:

Instituttrådet slutter seg til de synspunkter som kommer i fram i instituttleders notat «Sak 12/20 Handlingsplaner for 2020», datert 15. april 2020, og er enig at disse tiltakene skal prioriteres i 2020:

Handlingsplan for undervisning

- Studentaktiv undervisning
- Undervisning etter ressurser
- Revidere studieplaner

Handlingsplan for forskning

- Sikre forskningstiden
- Støtte enkeltforskere og forskergrupper
- Utvikle flere gode søknader om ekstern finansiering

IR-sak 13/20: Eventuelt

Christer Johansson etterlyste bedre informasjon om arbeidsflyt for å administrere formalia når det gjelder å sende inn søknader om eksterne midler

Bergen, 15. mai 2020

Anders Fagerjord

Instituttleder

Håvard Østrem Peersen

Fung. administrasjonssjef

SAK 12/20 HANDLINGSPLANER FOR 2020

Instituttrådet ba i møtet 20. februar i år (sak 03/20) om at instituttledelsen skulle komme tilbake i dette møtet med reviderte handlingsplaner for undervisning og forskning. Planene skulle være kortere og inneholde mer konkrete tiltak. Etter møtet har Covid-19-pandemien ført til mye uforutsett ekstraarbeid for instituttledelsen, og selv om vi har kommet langt i revisjonen er den ikke ferdig. Nå er det for kort tid igjen til at rådets medlemmer kan lese planene grundig. For at ikke det strategiske arbeidet skal stoppe helt opp, presenterer jeg her det jeg mener er de tre viktigste tiltakene for 2020. Om rådet er enig, kan ledergruppa begynne å arbeide med de viktigste sakene, og så komme tilbake med øvrige tiltak på møtet i mai.

Undervisning: Tre viktigste saker for 2020

Studentaktiv undervisning. I løpet av året skal alle programstyrer legge fram hvordan studentaktive undervisningsformer skal brukes i deres studieløp. Studentaktiv undervisning er regnet som et viktig tiltak for å hindre frafall, er etterlyst av studentene, og kan sikre god undervisning når campus er stengt.

Undervisning etter ressurser. For ikke å slite ut staben kan vi ikke undervise mer enn de fast ansatte rekker innenfor sin undervisningstid. Ansvar for å lage balanserte planer ligger hos fagkoordinatorerne, men med støtte fra ledergruppa og studieadministrasjonen.

Revidere studieprogrammer. Programstyrene for de tre eller fire studiene med størst potensial for å få flere til å gjennomføre skal få støtte til å revidere studieløpene. Flere avlagte eksamener vil gi oss bedre økonomi, som kan styrke både forskning og undervisning. Støtten gis hovedsakelig gjennom å legge til rette for en god prosess og å hente inn pedagogisk ekspertise fra hele UiB, men økonomisk støtte skal også vurderes.

Forskning: Tre viktigste saker for 2020

Sikre forskningstiden. Fagkoordinatorerne skal i samarbeid med instituttledelsen legge planer for forskningsterminer og nedskrivning av overskudd på arbeidsregnskapet. Dette er særlig viktig og vanskelig på fag med få ansatte.

Støtte enkeltforskere og forskergrupper. FFU skal utrede hvordan forskningen (inkludert stipendiater og postdoktorer) kan styrkes, både med penger, organisering og veiledning og inspirasjon.

Utvikle flere gode søknader om ekstern finansiering. Instituttet skal gjøre det lettere å skrive gode søknader ved å gjøre informasjon lett tilgjengelig og opprette nye møteplasser i 2020 for inspirasjon og samarbeid. Dette har instituttledelsen og administrasjonen ansvar for, i dialog med forskergruppeledere og FFU.

15.04. 2020
Anders Fagerjord

OVERSIKT OVER TILSETTINGER VED LLE PR APRIL 2020

ANSATT

1	19/22828	Adm sjef (vikar)	29.09.2019	Håvard Østrem Peersen ansatt	01.01.2020
11	19/25002	Vikariat UL nordisk litteratur 50%	17.11.2019	Kjersti Aarstein ansatt	15.01.2020
12	19/24999	Vikariat UL kunsthistorie 35%	17.11.2019	Trine Haagenzen ansatt	15.01.2020
13	2019/27364	Universitetslektor II til KFK		Roar Ulvestad ansatt	01.01.2020
10	19/25005	Vikariat UL norsk som andrespråk til norskkursene	17.11.2019	Marianne van Baar	15.01.2020
14	17/15775	Universitetslektor II til Praktinf		Oddbjørn Rossnes ansatt	01.01.2020
9	19/25373	Studiekonsulent	08.12.2019	Linnea Reitan Jensen ansatt	19.03.2020
2	2019/7970	FA i digital kultur: spill/interaktive fortrellinger	15.09.2019	Astrid Ensslin ansatt	01.01.2021

I arbeid

	<i>ePhorte-ref.</i>	<i>Stilling</i>	<i>Søknadsfrist</i>	<i>Status</i>	<i>Antatt start</i>
1	19/24770	FA i teatervitenskap	15.12.2019	Rapport underveis.	01.11.2020
3	2019/23853	FA i norsk som andrespråk (PRISME)	27. oktober	Rapport underveis	01.10.2020
4	2019/7927	FA i allmenn litteraturvitenskap	15.09.2019	I fakultetsstyret 5. mai.	01.08.2020

6	2019/7971	FA i digital kultur, elektronisk litteratur	15.09.2019	Rapport underveis.	01.10.2020
7	2020/471	KFK: UL i språk og didaktikk		Rapport underveis	01.10.2020
8	19/26293	Leksikograf, hovedredaktør NO-AH	15.12.2019	I fakultetsstyret 5. mai?	01.08.2020
15	20/577	Laivutvikler til Machine Vision	1.3.2020	Rapport klar	01.06.2020
16	20/1776	FA i nordisk litteratur	1.4.2020	Komité klar.	1.1.2021
17	20/1780	FA i kunsthistorie	1.4.2020	Venter på habilitetserklæring fra komiteen.	1.1.2021
18	19/5470	Leksikograf til Revisjonsprosjektet, ett år.		Tilbud underveis	1.8.2020
19		Sommerjobb til Revisjonsprosjektet	24.4.2020	Lyst ut	
		Postdoktor til Medieval Law	24.4.2020		1.9.2020
		Postdoktor til Norwegian across the americas	1.7.2020		1.11.2020

IR-sak 14/20 Orienteringssaker. Regnskap pr. 30. april 2020

Regnskapet for Annum 000000 pr. 30. april 2020 er satt opp med inntekter tilsvarende kr. 6 415 000, som er i samsvar med tildelingsbrevet fra fakultetet datert 5. april. **Sum lønn**, som inkluderer undervisning og sensur, er budsjettert til kr. 4 200 000. Her har forbruket vært kr. 1 207 595 og det står til rest kr. 2 992 405. **Sum drift** kommer i regnskapet ut med et overforbruk på kr. 303 215.

Det er to årsaker til at regnskapet pr. 30. april 2020 viser et overforbruk på drift.

1 Regnskapsføring av inntekter: Fakultetets tildeling legges inn som inntekt i instituttets regnskap. I tillegg til dette kommer inntekter fra eksterntfinansierte prosjekter (BOA-påvirkning). Dette blir imidlertid i budsjett- og regnskapssammenheng behandlet som interne overføringer. Etter regnskapsforskriften skal ikke interne overføringer bokføres som inntekt, men blir i stedet regnskapsført som fradrag for utgifter.

Da det er vanskelig å budsjettere med forventende utgiftsfradrag ble forventende overføringer fra bl.a. BOA-påvirkning satt opp som en inntekt i budsjettet som instituttrådet vedtok 20. februar 2020, i alt kr. 1 800 00. I regnskapet blir imidlertid disse inntektene lagt inn som et generelt fradrag på inntektssiden. De føres som en utgift på regnskapssiden, og etterhvert som inntektene kommer blir utgiften redusert. Inntektene blir regnskapsført på grunnlag av manuelt førte timelister fra de som arbeider på eksterntfinansierte prosjekter. På grunn av koronasituasjonen har innsendingen av disse timelistene stoppet opp, slik at det ennå ikke er regnskapsført BOA-inntekter.

Pr. 30. april 2020 er det altså ikke regnskapsført inntekter fra BOA-aktivitet. Men det er regnskapsført utgifter knyttet til BOA-aktivitet på i alt kr. 210 031, slik forventet inntekt fra BOA-påvirkning pr. 30. april er bokført som en utgift på kr. 2 138 837.

2. Leiested Clarino: Leiested Clarino ble i 2019 opprettet som en egen budsjettpost på LLEs annum etter krav fra forskningsrådet i forbindelse med tildelingen av midler til Clarino+. Dette prosjektet skal gi inntekter gjennom formidling av forskningsdata, og inntekter og utgifter skal synliggjøres på leiestedet. Pr. 30. april 2020 var det regnskapsført utgifter på kr. 925 574, men ingen inntekter. Her er situasjon som følger: Der er ført en medlemsavgift til Clarin Eric på kr. 410 800, som skal bli ompostert til Clarin+ når det blir opprettet som et eget prosjekt. Utgiftene til en datamaskin på kr. 443 000 skal avskrives over tre år, og vil utgjøre avskrivningsinntekter på om lag kr. 120 000. En inntekt på kr. 150 000 for arbeid som ble utført i fjor, vil bli synliggjort i regnskapsrapporten for mai 2020.

Drift, forventede inntekter

Fakturert fra Leiested Clarino	150 000	Kommer på regnskapet for mai 2020
Medlemsavgift Clarin Eric	410 000	Skal omposteres til prosjektet Clarino+
Avskrivning stormaskin	120 000	Kommer på regnskapet ved årets slutt
Tilbakeføring fra ERC-prosjekt	336 000	Ikke tiltrådt i brofinansiert stilling (digital kultur)
Forventet BOA-inntekt	700 000	Anslag fra fakultetet pr. april 2020.
Underskudd på drift pr. 20.05.2020	-303 215	
20 % stip.lønn på avsluttet prosjekt	-100 000	NFR, "Språkutvikling industristader"
Forventet inntekt, ikke regnskapsf.	1 312 785	

